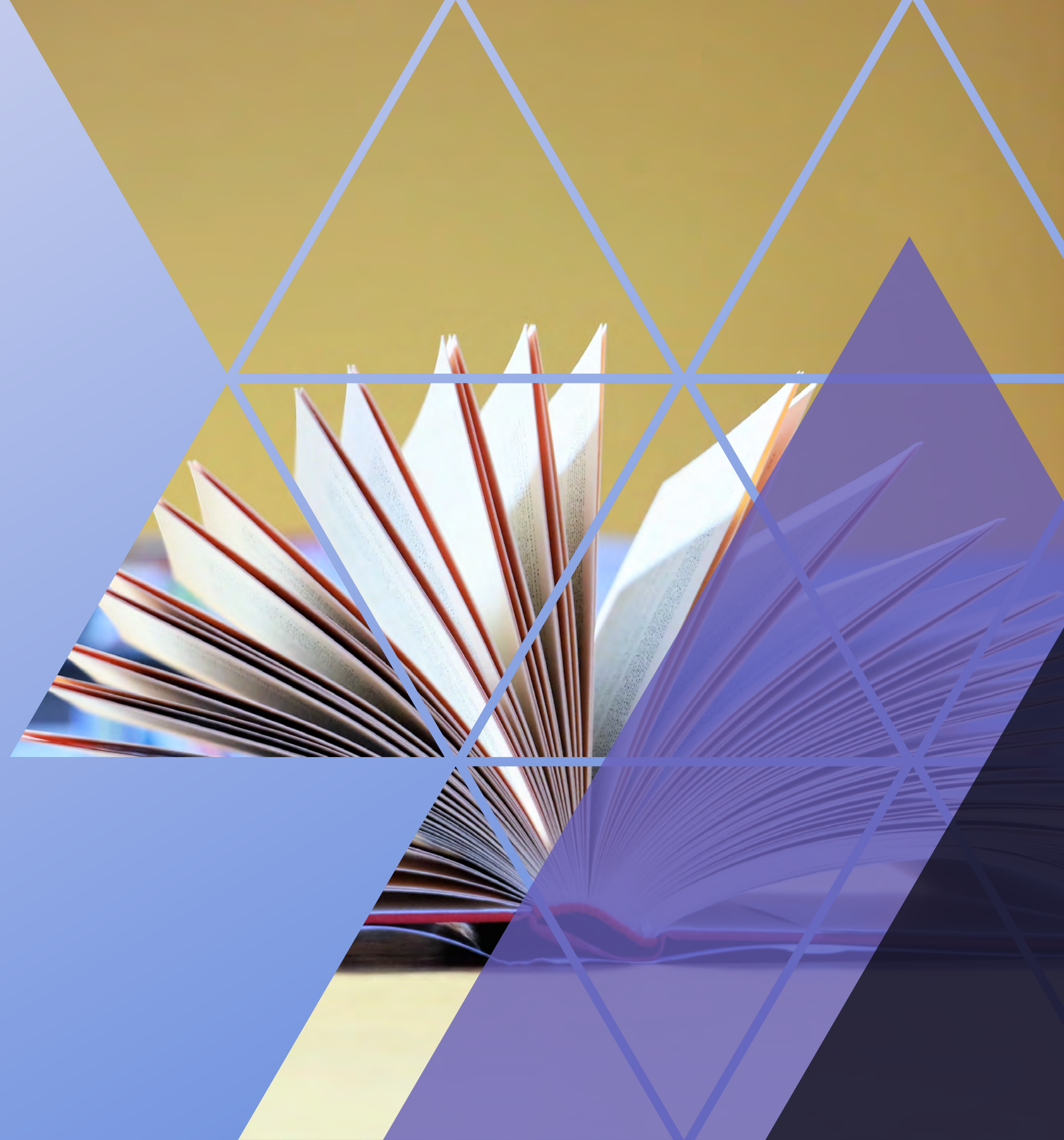




Metodologia de Trabalho

Serviços Editoriais



Introdução

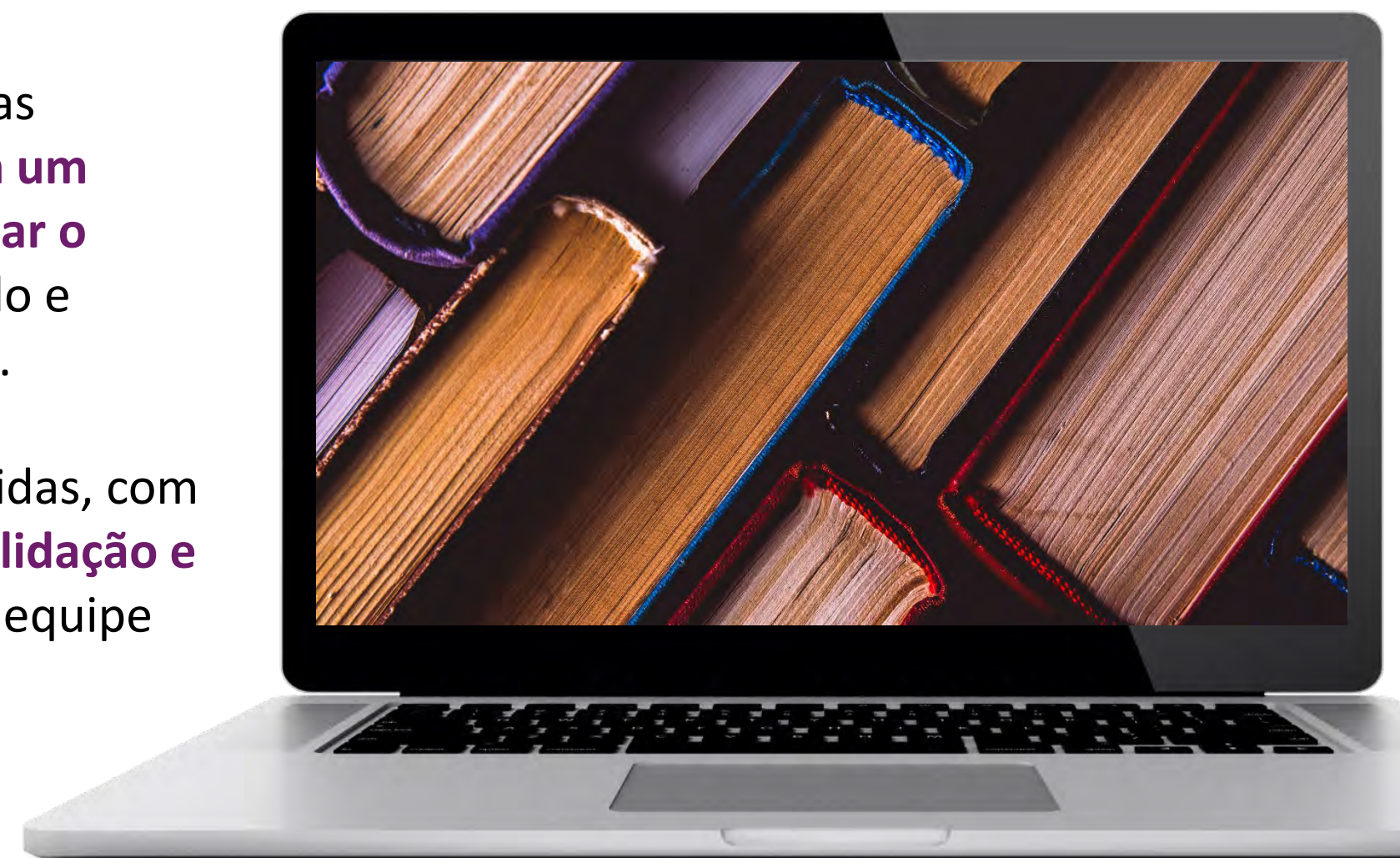
Conheça as bases de nosso trabalho



Na nossa editora, cada obra é conduzida por um fluxo de trabalho que une **organização, rigor técnico e proximidade com o autor.**

Entendemos que livros, apostilas, materiais didáticos e obras técnicas exigem mais do que execução operacional: **exigem um processo claro, previsível e cuidadoso, capaz de transformar o original em um produto editorial consistente,** bem-acabado e alinhado aos objetivos de quem escreve e de quem publica.

Por isso, estruturamos nossa atuação em etapas bem definidas, com prazos realistas, **acompanhamento contínuo, pontos de validação e controle de retrabalhos,** garantindo mais segurança para a equipe interna e mais transparência para o cliente.



Preparação de Textos Originais

Esta etapa foca na estrutura, clareza e tom de voz. Não é apenas correção gramatical, mas uma edição substantiva.

Análise Estrutural: Leitura técnica para identificar lacunas de conteúdo ou problemas de lógica.

Edição e Intervenção: O preparador sugere cortes, reescritas e padronizações.

Rodada com o Autor: O arquivo segue com comentários. O autor tem se pronuncia ao aceitar ou refutar mudanças.

Consolidação: O editor fecha o texto final para seguir para a diagramação.



Relação com o autor: colaborativa

O autor deve sentir que o texto está sendo "lapidado", não censurado.

Prazo Estimado: 15 a 20 dias úteis.

Tradução

Para obras técnicas ou literárias estrangeiras, garantindo a equivalência terminológica e cultural.

Briefing e Glossário: Definição de termos técnicos (especialmente para obras técnicas e didáticas).

Tradução Bruta: Execução do texto no idioma de destino.

Revisão Técnica/Comparativa: Confronto entre original e tradução para evitar omissões ou erros de sentido.

Validação do Autor/Especialista: Envio do glossário e trechos complexos para aprovação.



Relação com o autor: consultiva para termos específicos

Prazo Estimado: 20 a 30 dias úteis (dependendo do volume).

Retrabalho: Ajustes pontuais de terminologia após revisão técnica.

Diagramação e Editoração



Transformação do texto em projeto gráfico visual.

Criação do Projeto Gráfico: Definição de fontes, margens e estilo de tabelas/gráficos (aprovado pelo autor/editor).

Execução (Bruto): Importação do texto preparado para o software (InDesign).

Geração de Provas: Emissão da "1ª Prova" para conferência.

Ajustes de Viúvas e Órfãs: Refino estético das quebras de página.



Relação com o autor: O autor aprova o "estilo" no início e valida a prova final.

Prazo Estimado: 10 a 15 dias úteis.

Retrabalho: Máximo de 10% de alterações de texto nesta fase (alterações excessivas aqui geram custos extras).

Revisão de Texto (Pós-Diagramação)

Please write your great title is here

A última barreira contra erros antes da publicação.

Revisão Ortográfica e Gramatical: Foco em erros que passaram despercebidos.

Revisão de Prova (Bateção): Verificação se nada "sumiu" durante a diagramação e se a numeração de páginas/índices está correta.

Aplicação de Emendas: O diagramador corrige o arquivo com base nas marcações do revisor.

Checklist Final: Validação de créditos, ISBN, ficha catalográfica e outros detalhes.



Relação com o autor: O autor recebe a última prova para o "De Acordo" final.

Prazo Estimado: 7 a 10 dias úteis.

Retrabalho: Apenas correção de erros residuais.

Conversão para Arquivos Digitais

Adaptação do material para dispositivos de leitura (e-books) ou distribuição online.

Limpeza de Código: Remoção de formatações desnecessárias do InDesign.

Estruturação ePUB/PDF Interativo: Configuração de sumários navegáveis e links.

Validação (Check): Teste em diferentes dispositivos (Kindle, tablets, smartphones).

Entrega dos Arquivos Finais: Envio dos formatos .epub, .mobi ou PDF otimizado.



Relação com o autor: Entrega do produto final para teste de experiência de leitura.

Prazo Estimado: 3 a 5 dias úteis.

Retrabalho: Correção de links quebrados ou erros de exibição de imagens.

Direção editorial

Rogério Menani

Bacharel em Comunicação Social, habilitação Jornalismo, pela PUC-SP, com pós-graduação em Direção Editorial pela ESPM-SP.

Trabalha com produtos editoriais desde 1991, passando por agências de publicidade, jornais, revistas, editoras e portais de notícias.

Tem diversos trabalhos publicados, entre livros, manuais e cartilhas educativas para as áreas da prevenção às drogas, bullying, violência, promoção de saúde e educação ambiental.

Foi fundador e editor do Jornal Tempo, das revistas Fest e Biodiesel.

Durante mais de 20 anos dirigiu a Ativa Gráfica Editora e a Editora Letra Boreal, sendo *publisher* de materiais técnicos como anuários, mapas e guias.

Criou a LaPaz Projetos em 2016 e desde então vem aplicando seus conhecimentos ao setor editorial, especialmente nas áreas técnica e acadêmica.





Contato

Veja como falar conosco



Equipe de Atendimento

Rua dos Lírios, 126 – Jardim
Pizarro

Monte Alto – SP

E-mail: lapazprincipal@gmail.com

Cel/Whatsapp (16) 99993-0913



Rogério Menani

Jornalista e Diretor

Cel/Whatsapp (16) 99743-0912



@LaPazProjetos